

Il duplice intento di questo secondo volume dei Quaderni del Centro Linguistico dell'Università della Calabria, dedicato a *Le lingue europee in prospettiva, orientamenti, alternanze, produttività*, è di proporre un'indagine sull'evoluzione delle lingue alla luce della rapida intensificazione dei contatti e riportare l'attenzione su una cultura linguistica volta alla pluralità. I concetti non sono certo recenti, ma appaiono di rinnovato interesse nell'ambito dell'attuale politica linguistica europea tesa a ri-orientare lo studio delle lingue verso obiettivi di apertura al purilinguismo e pluriculturalismo.

Gli oggetti di studio seguono due linee d'indagine strettamente correlate. Un percorso intralinguistico che sottolinea il carattere evolutivo delle lingue e delle metodologie e un percorso interlinguistico che descrive, sotto vari aspetti, la permeabilità dei sistemi linguistici. Le tematiche affrontate sono suddivise secondo tre campi d'indagine ai quali corrispondono le tre sezioni del volume "Varietà e variazioni linguistiche", "Lingue in contatto: prestiti e traduzione", "Esperienze e proposte didattiche". La prima riunisce le analisi che riferiscono dei cambiamenti subiti dalle lingue nell'adattarsi alle mutazioni sociali e all'evoluzione dei contatti interculturali. Nella seconda sono messi in evidenza il ruolo testuale e culturale dei prestiti lessicali e le caratteristiche enunciative che può assumere la trasposizione interlinguistica. La terza sezione descrive, infine, gli aspetti didattici di sviluppo delle competenze e dei supporti tecnologici in uno scenario in cui l'apprendimento delle lingue non soltanto è diventato una priorità per le giovani generazioni ma anche il dovere di rispondere adeguatamente alle loro esigenze.

Régine Laugier è professore associato di Lingua francese presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università della Calabria, dove insegna il francese specialistico nei Corsi di Laurea in Scienze Politiche e Scienze dell'Amministrazione. Espleta anche incarichi di docenza in collaborazione con la Cattedra di Lingua e Traduzione Francese del Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne della Facoltà di Lettere e Filosofia. L'ambito delle sue ricerche è prevalentemente linguistico e contempla la lessicologia, l'analisi comparativa, la lingua di specialità e la linguistica applicata. Nelle sue pubblicazioni figurano volumi e contributi su riviste nazionali e internazionali, di cui tra i più recenti: *La phaséologie collocationnelle: une étude comparative espagno-français-italien* in *Quaderni del Dipartimento di Linguistica*, 2006; "Bonnet blanc et blanc bonnet: Quelques réflexions sur les différents degrés de synonymie en français" in «Accademia Peloritana», 2006; "La synonymie des dictionnaires" in «*Interculturel*» 10, 2006; "Le rive dans tous ses états... d'âme!" in «*Publif@urn*», 2007.

€ 13,00

